32e

Festival du Val d'Aulnay

www.festivaldaulnay.fr

4 mai
8 juin
2014

7 CONCERTS
CLASSIQUE
JAZZ
MONDE

Réservations
www.fnac.com
www.carrefour.fr
www.francebillet.com
Office de Tourisme
01 46 83 46 13

Ville de Châtenay-Malabry

SPEDIDAM

Musiques d'un Siècle

adami

hauts de seine
LE DÉPARTEMENT

DIMANCHE 4 MAI, 16h

Le classique selon Zygel

CONCERT-FANTAISIE

THÉÂTRE LA PISCINE
254, av. de la Division Leclerc
92290 Châtenay-Malabry

Avec la participation de
Johnny Rasse et de **Jean Boucault**,
virtuoses des chants d'oiseaux

Jean-François Zygel est un pianiste, compositeur et improvisateur aimé de tous les mélomanes. Dans chacun de ses concerts, il fait pétiller sa passion de la musique avec humour et pertinence. « Il faut tutoyer la musique classique… la musique veut l'amour, pas seulement le respect » dit-il. Improvisateur-né, il s'est rendu maître dans son art de prédilection, éclairé par une intelligence féconde et communicative. En compagnie de ses complices chanteurs d'oiseaux et de leurs imitations confondantes, il nous offre un concert-spectacle où se mêlent improvisations et redécouverte de pages célèbres, renouvelant ainsi la conception du concert classique traditionnel.

DENIS ROUVRE

DIMANCHE 11 MAI, 16h

Jérémy Jouve, guitare

ÉGLISE ST-GERMAIN L'AUXERROIS

2, rue du Lavoir 92290 Châtenay-Malabry

Johann Sebastian Bach (1685-1750), *Prélude*, *Fugue* et *Allegro* BWV 998
Benjamin Britten (1913-1976), *Nocturne opus 70*

Mario Castelnuovo Tedesco (1895-1968), *Sonata* « Omaggio a Boccherini » opus 77
Augustin Barrios Mangore (1885-1944), *Mazurka appassionata* & *Valse* opus 8 n°3

Guitariste unanimement reconnu, Jérémy Jouve sillonne depuis de nombreuses années déjà les plus grandes scènes internationales. Pour ce concert dédié à son instrument, cet interprète exceptionnel a choisi de mettre face à face deux des plus grands : Jean-Sébastien Bach et Benjamin Britten. L'un allemand, sublima le langage de son époque. L'autre, anglais, revint aux modèles de ses pères en un discours sensible et émouvant. Ces deux génies du grand répertoire sont en bonne compagnie avec quelques joyaux des compositeurs et virtuoses Mario Castelnuovo Tedesco (italo-américain) et Augustin Barrios Mangore (Paraguay). C'est ainsi à un véritable tour du monde que Jérémy Jouve nous invite !

MERCREDI 14 MAI, 20h30

CLASSIQUE / JAZZ / CRÉATIONS

François Salque & le Caravan quartet

THÉÂTRE LA PISCINE

254, av. de la Division Leclerc
92290 Châtenay-Malabry

François Salque s'est imposé comme un interprète inclassable, refusant toute étiquette, privilégiant les découvertes. Des sillons du classique où il apparaît comme l'un des grands violoncellistes français, au répertoire jazz et au jazz manouche, nombreuses sont ses facettes. Avec le Caravan Quartet, c'est une fois encore un programme placé sous le signe de la surprise qu'il a imaginé.

De la musique classique, ces cinq musiciens ont gardé la rigueur et le panache. Des musiques du monde, ils ont nourri leur imaginaire et cultivé l'envoûtement sonore. Du jazz contemporain, ils ont gardé les rythmes et la palette sonore ! Un concert sans frontières faisant la part belle aux créations, sans oublier les envolées lyriques et le toucher extraordinairement virtuose qui caractérisaient la musique de Django Reinhardt. « Tout simplement phénoménal » (critique de l'album *Est* élu Citizen jazz).

« Une langue nouvelle s'invente : rayonnante, provocatrice, déchirante ou jubilatoire ! » (*Sud-Ouest*).

François Salque, violoncelle
Samuel Strouk &
Robin Ensina, guitares
Mathias Lévy, violon
Olivier Lorang, contrebasse

TAVERNIER

DIMANCHE 18 MAI, 16h

Quatuor de cors de l'Orchestre de Paris

PARC DU CREPS
1, rue du Docteur le Savoureux
92290 Châtenay-Malabry

Claude Debussy, *La fille aux cheveux de lin*
Anton Bruckner, *Andante*
Nikolaï Rimsky-Korsakov, *Notturno* pour 4 cors
et autres œuvres…

Depuis l'époque baroque, les sonneries de cuivres symbolisent la puissance des rois et la gloire des princes. Joueurs de cors naturels, de trompes et de cornets se réunissent en de glorieux ensembles. Grâce aux progrès du début du romantisme, le cor s'impose comme l'instrument-roi des cuivres : l'invention des palettes qui permet une virtuosité nouvelle, la technique du pavillon suscite l'imagination enflammée de Brahms et de Strauss. Depuis lors, les ensembles de cors sont allés bien au-delà de leur propre répertoire.
Leur timbre homogène et puissant, leur tessiture aussi étendue que celle du chant, leur technique incomparable permettent à ces cornistes de transcrire les œuvres les plus diverses.

Philippe Dalmasso
Benoît de Barsony
Jean-Michel Vinit
Jérôme Rouillard

DIMANCHE 25 MAI, 17h

En partenariat avec le Conseil Général des Hauts-de-Seine

MUSIQUE ET LITTÉRATURE

Didier Sandre, comédien
François Chaplin, piano

MAISON DE CHATEAUBRIAND

87, rue de Chateaubriand - 92290 Châtenay-Malabry

Qui évoque le romantisme français, pense aux liens qui unirent intimement musiciens et poètes... Didier Sandre et François Chaplin sont de ceux-là et ont souhaité montrer l'extraordinaire influence que joua Chateaubriand auprès de la génération de 1830. Schubert, Mendelssohn, Chopin, Berlioz, Alkan furent des lecteurs fervents de l'écrivain, qui influença de manière décisive leurs esthétiques. C'est donc un concert entre musique et paroles, sous le signe du lyrisme, que les deux artistes que sont Didier Sandre et François Chaplin ont inventé.

Une visite gratuite de la Maison de Chateaubriand est organisée à 16h00.
Réservation obligatoire, dans la limite des places disponibles au 01 55 52 13 00.

MARIAUD

hauts-de-seine
LE DÉPARTEMENT

ERIC MANAS

SAMEDI 31 MAI, 20h30

Quatuor Puls'
Ensemble de percussions

CENTRE PROTESTANT DE ROBINSON

36, rue Jean Longuet - 92290 Châtenay-Malabry

Compositions originales et transcriptions
d'œuvres célèbres
Œuvres de Reich, Ravel, Bartok, Piazzolla,
Thrower…

Le Quatuor Puls', c'est l'histoire d'une rencontre humaine et musicale entre quatre percussionnistes passionnés. D'un coup de baguette, ou plutôt de plusieurs dizaines de baguettes (!), ce nouvel ensemble, déjà lauréat de prestigieux concours, nous fait découvrir un programme d'une grande richesse (Ravel, Bartók, Piazzolla, Reich, Thrower...), au travers d'œuvres de référence et de compositions originales. La percussion prend ici de multiples formes : frappée, secouée, grattée, frottée, tout est possible pour faire sonner la matière : xylophones et marimba en bois exotique, wood bloc, claves... nous guideront aux origines de l'émotion musicale dans un feu d'artifice de timbres et de rythmes. Une découverte originale, poétique et magique.

Sandra Valette
Mathieu Demange
VIncent Tchernia
Cédric Cyprien

DIMANCHE 8 JUIN, 16h

CARTE BLANCHE AUX

Chanteurs d'oiseaux

DÉAMBULATION ET CONCERT

ARBORETUM DE LA VALLÉE AUX LOUPS

102, rue de Chateaubriand - 92290 Châtenay-Malabry

Jean Boucault et Johnny Rasse sont reconnus comme les plus grands imitateurs de chants d'oiseaux sans appeaux. Leur technique d'imitation fait écho à des techniques primitives de chant et n'utilise que des pratiques de souffle-voix, diphonie, voix aspirée, chant trillé, sifflement haute fréquence, sifflement en bourdon et chant percussif. Ils offrent un répertoire de milliers de sonorités d'oiseaux des cinq continents. Les auditeurs sont transportés dans des univers, animal, végétal et minéral, où cohabitent le mystère et le merveilleux.

« Un voyage unique aux sonorités lointaines ou famillières qui envoûtera petits et grands » *Toulouscope*

« Bien plus que de simples imitateurs d'oiseaux, ces deux artistes ont pour but de sublimer le matériau brut du chant d'oiseaux afin d'en faire un véritable art vivant » *France Inter*

« Un véritable concert symphonique ! » *Sud-Ouest*

Jean Boucault, chanteur d'oiseaux
Johnny Rasse, chanteur d'oiseaux
Pierre Hamon, flûtes du monde
Joël Grare, percussions du monde

32e Festival du Val d'Aulnay

www.festivaldaulnay.fr

Association Rencontres d'Aulnay

Association Musiques d'un siècle

Sans frontières, cette 32e édition du Festival s'autorise toutes les musiques, toutes les formes d'expression sonore. De la créativité de l'improvisation pianistique du concert inaugural illuminée par les chants d'oiseaux, nous cheminerons, à travers les lieux du patrimoine châtenaisien, pour nous laisser emporter par l'interprétation classique ou jazz manouche de la guitare ou par le timbre puissant et à la large tessiture du roi des cuivres — le cor —, surtout quand ils sont quatre !

Dialogue lyrique entre piano et paroles, au cœur du romantisme du XIXe siècle, concert initiatique aux multiples formes des percussions rendant vie et souffle nouveau à des œuvres célèbres, et en clôture de cette saison, repoussant loin les frontières du temps et de l'espace, les chanteurs d'oiseaux nous transporteront dans des univers, animal, végétal et minéral, où cohabitent le mystère et le merveilleux.

Belle saison !

L'Association Rencontres d'Aulnay est subventionnée par le Conseil Général des Hauts-de-Seine et la Municipalité de Châtenay-Malabry.

Elle est soutenue par l'Office du Tourisme de Chatenay-Malabry, des partenaires et adhérents fidèles à la tradition du Festival du Val d'Aulnay.

Nous les remercions tous très vivement.

TARIFS

Concert du 4 mai
Plein tarif ..... 17 €
Enfants de moins de 12 ans ..... 9 €

Concert du 25 mai
à la maison de Chateaubriand ..... Gratuit

Autres concerts
Plein tarif ..... 15 €
Jeunes de moins de 18 ans, retraités de plus de 65 ans et adhérents de l'association* ..... 13 €
Enfants moins de 12 ans, demandeurs d'emploi* ..... Gratuit

*un justificatif vous sera demandé à l'entrée du concert.

(réservation obligatoire au 06 85 88 81 68)

PASS 3 concerts au choix 36 €

hors concerts des 4 mai (tarif ci-dessus) et 25 mai (gratuit)

Réservation obligatoire

Placement libre pour tous les concerts

BILLETTERIE

Office du Tourisme de Châtenay-Malabry
Hôtel de ville, 26 rue du Dr le Savoureux
92290 Châtenay-Malabry
Tél : 01 46 83 46 13 - Mail : otsi@chatenay-malabry.fr
Horaires d'ouverture : Lundi : 13h30 - 17h30 (permanence téléphonique de 9h30 à 12h30)
Mardi au vendredi : 9h30 -12h30 et 13h30 - 17h30

Magasins FNAC et CARREFOUR
www.fnac.com
www.carrefour.fr
www.francebillet.com
(commission en plus)

Sur place dans la limite des places disponibles

RENSEIGNEMENTS

Office du Tourisme de Châtenay-Malabry
Hôtel de ville, 26, rue du Dr le Savoureux
92290 Châtenay-Malabry
Tél : 01 46 83 46 13 - Mail : otsi@chatenay-malabry.fr
Horaires d'ouverture : Lundi : 13h30 - 17h30
(permanence téléphonique de 9h30 à 12h30)
Mardi au vendredi : 9h30 -12h30 et 13h30 - 17h30

Sur notre site internet : www.festivaldaulnay.fr

Sur facebook.com/Festivaldaulnay

Par téléphone au : 06 85 88 81 68

ACCÈS AUX CONCERTS

Théâtre la Piscine
254, av. de la Division Leclerc 92290 Châtenay-Malabry
et Église Ste Thérèse d'Avila
281, av. de la Division leclerc
RER B - gare de Robinson (terminus),
puis bus 194 ou 195 - arrêt Président Allende
ou RER B - Croix-de-Berny,
puis bus 379 - arrêt Président Allende

Maison de Chateaubriand et Arboretum
87, rue de Chateaubriand - 92290 Châtenay-Malabry
RER B - gare de Robinson (terminus),
puis bus 194 - arrêt Marc Sangnier

Centre protestant de Robinson
36, rue Jean Longuet - 92290 Châtenay-Malabry
RER B - gare de Robinson (terminus),
puis bus 195 - arrêt Prés Hauts

Parc de la Roseraie du CREPS
1, rue du Docteur le Savoureux - 92290 Châtenay-Malabry
RER B - gare de Robinson (terminus),
Entrée Rue Roland Gosselin (face au 22)

Église St Germain l'Auxerrois
2, rue du Lavoir 92290 Châtenay-Malabry
RER B - gare de Robinson (terminus),
puis bus 194 (arrêt Docteur le Savoureux)
ou 195 (arrêt Mairie de Châtenay)

LIEUX DES CONCERTS
Châtenay-Malabry

www.festivaldaulnay.fr

Parkings et places de stationnement à proximité

En cas de mauvais temps

En cas de pluie, pour les concerts prévus en plein air, un lieu de repli à Châtenay-Malabry est prévu :

Concert du 18 mai
Concert en salle au CREPS à 16h.

Concert du 25 mai
Pas de repli, le concert sera annulé.

Concert du 8 juin
Concert à 16h30 à l'Église Sainte-Thérèse d'Avila, 281, avenue de la Division Leclerc.

Si nous avons vos coordonnées, et si le délai le permet, nous ferons le maximum pour vous avertir avant le début du concert.

L'information sera affichée sur le lieu initialement prévu et vous pourrez vous en assurer en nous appelant au 06 85 88 81 68.

ADHÉREZ À L'ASSOCIATION
Rencontres d'Aulnay

Vous soutiendrez ainsi le Festival du Val d'aulnay qui pourra, chaque printemps et pour la 32e année en 2014, présenter ses concerts, animés par des musiciens de rénommée internationale, mais aussi par de jeunes talents, dans le cadre préservé des parcs de la Vallée aux Loups et du patrimoine de Châtenay-Malabry.

Vous assurerez la pérennité du Festival du Val d'Aulnay et la qualité de ses programmes, sans cesse renouvelés.

Merci d'avance.

Membre bienfaiteur, à partir de .....150 €

Membre de soutien ..... 50 €

Membre actif ..... 20 €

Une cotisation de 50€ et plus vous permet de bénéficier d'une réduction d'impôts égale à 66 % du montant de la somme versée.
Par ailleurs, les adhérents bénéficient d'un tarif réduit à nos concerts.

Siège social

Pavillon Colbert
35, Rue Jean-Longuet
92290 Châtenay-Malabry
06 85 88 81 68
www.festivaldaulnay.fr
festivalduvaldaulnay@orange.fr
facebook.com/Festivaldaulnay

Association loi 1901
Fondatrice Odette de Loustal-Croux

hauts-de-seine
LE DÉPARTEMENT

SwissLife
Agence de Châtenay-Malabry
74, rue Jean-Longuet - 01 43 50 31 93
ASSURANCES & PATRIMOINE

MÉDIANCE
Matériel médical
121, av. Division Leclerc
92290 Châtenay-Malabry
01 46 60 35 34

CIC

biocoop
Face au marché
5, av. de la Libération
LE PLESSIS ROBINSON

TRUFFAUT
Plus belle sera la terre
72, av. Roger Salengro
92290 Châtenay-Malabry
01 46 32 14 24

Lézard Créatif
Espace d'Activités d'Arts Plastiques
Atelier Dessin, Peinture
Nouveau à Sceaux
93, rue Houdan
01 46 60 51 51

La Quincaillerie des Princes
18-20, rue Jean Longuet
92290 Châtenay-Malabry
01 46 32 14 24

HOTEL RESTAURANT
Le Chateaubriand
418, av. Division Leclerc
92290 Châtenay-Malabry
01 46 29 98 20

OLIVIER & SABRINA
Volaille-traiteur
Spécialité
Gigot et côte de bœuf
01 46 60 54 60
16, rue Jean Longuet
92290 Châtenay-Malabry

Boulangerie - Patisserie
Aux Mil'épis
Patrick Arnault
1, av. Albert Thomas
92290 Châtenay-Malabry
01 46 32 14 24

ANDRA
AGENCE NATIONALE
POUR LA GESTION
DES DÉCHETS RADIOACTIFS
1-7, rue Jean Monnet
92298 Châtenay-Malabry cedex
01 46 11 80 00
andra.fr

LIBRAIRIE COLIBRIS
Librairie - Salon de thé - Espace Jeunesse - Expositions d'art
21, rue de l'Église - 92290 Châtenay-Malabry - 01 46 15 25 97

RENAULT
GARAGE DES CITÉS
CONCESSIONNAIRE
359 Ave de la Div. Leclerc
CHATENAY MALABRY
01 40 94 40 40

Offices de Tourisme de France
CHÂTENAY-MALABRY

GRAPHISME : LAURE SCHAUFELBERGER - IMPRESSION : RAPID FLYER